

## CAR POWER KIT 10W

IN-CAR BATTERY CHARGER WITH USB CABLE

CARICABATTERIE DA AUTO CON CAVO USB

CHARGEUR VOITURE AVEC CÂBLE USB

AKKULADEGERÄT FÜR DAS AUTO MIT USB-KABEL

CARGADOR DE BATERÍAS PARA AUTOMÓVIL CON CABLE USB

АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С КАБЕЛЕМ USB

USB-KAR LÖBLU ARABA ŞARJI CİHAZI

BATTERILADER WAGENMODEL MET USB KABEL

AUTOLATURI USB-KAPEPILLA

ISTRUCBMSKIT10WUSBGW - LD

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Batterieladegeräte USB CAR CHARGER KIT 10W können in Fahrzeuge mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladestatus der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.

Zum Synchronisieren kann das beigestellte Micro USB-Kabel verwendet werden.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El carga baterías USB CAR CHARGER KIT 10W se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt o 24 Volt (DC).

El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

Para la sincronización se puede utilizar el cable Micro USB suministrado.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 2.4A

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Зарядное устройство USB CAR CHARGER KIT 10W может использоваться в автомобилях с питанием 12 или 24 Вольт (пост. тока). Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.

Можно использовать провод Micro USB из комплекта поставки для синхронизации.

### TEHNIŠKIE KARAKTERISTIKI

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### TR - KULLANIM KILAVUZU

USB CAR CHARGER KIT 10W batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip taşıtlarda kullanılabilir.

LED lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu bağlı olan cihazın ekranında görülebilir. Senkronizasyon için ürünü birlikte gelen aydınlatma kablosu kullanılabilir.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The USB CAR CHARGER KIT 10W battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply.

When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device. The Micro USB cable supplied can also be used for synchronization.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie USB CAR CHARGER KIT 10W può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC).

L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

E' possibile utilizzare il cavo Micro USB in dotazione per la sincronizzazione.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie USB CAR CHARGER KIT 10W peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC).

L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

Il est possible d'utiliser le câble Micro USB fourni pour la synchronisation.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 2.4A



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU) that updated 2011/65/EU.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2015/863/EU) che ha aggiornato la 2011/65/EU.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE), por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU) ve (2011/65/EU) direktifini içine alan 2015/863/EU RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en RoHS (2015/863/EU), ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE.

FI - Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien direktiivien (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU), joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/EU mukaisesti.



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'errata smaltitura di questo prodotto, l'utente a separare il rifiuto dal prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o il gestore del servizio di raccolta rifiuti per informazioni alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Questo prodotto ha una batteria che non può essere smaltita separatamente. Non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, dall'utente può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la carte cellulaire, cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechenden Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeatfällen entsorgt werden. Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte al ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - OHJET KÄYTTÖOHJEISSÄ OLEVIA LÄITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ (Sovellettaessa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, jossa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät) Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteen vihkellisesti hävityksestä jätetvä ympäristöä ei terveyhaitta vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudeelleenkiertöä varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällelennmyyjään tai paikalliseen asiantuntijaan tahton saadaakseen kaikki tarvittavat tiedot täntämyyntityn tuotteen erillisestä hävityksestä ja kierrätyksestä. Yrityksiä kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantamittajansa ja tarkistamaan myyntiohjeiden ehtot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa. Käyttäjät eivät voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaarana toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteenhävitykskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestäämään tuotteen koko käyttöajan. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KÄYTTÖOHJEISSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ (Sovellettaessa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, jossa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät) Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteen vihkellisesti hävityksestä jätetvä ympäristöä ei terveyhaitta vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudeelleenkiertöä varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällelennmyyjään tai paikalliseen asiantuntijaan tahton saadaakseen kaikki tarvittavat tiedot täntämyyntityn tuotteen erillisestä hävityksestä ja kierrätyksestä. Yrityksiä kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantamittajansa ja tarkistamaan myyntiohjeiden ehtot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa. Käyttäjät eivät voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaarana toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteenhävitykskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestäämään tuotteen koko käyttöajan. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

RU - ПОДСКАЗКИ К БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделным сбором отходов) Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправности и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YONELIK CIHAZLARIN BERTARAFI ICIN TALIMATLAR (Arvura birlikti ukeleleri ile yararlanilan toplama sistemlerine sahip ukelelerde gecerdiren) Urunun veya belgelerinin uzerinde yer alan bu isaret, kullanim omrunu tamamladiginda soz konusu urunun diger ev atiklariyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektigini gostermi. Atiklarn uygunluk sekilde bertaraf edilmemesi konusunda cevde ve saglik uzerinde meydana gelebilecek zararlar onlenmesi amacıyla kullanilmcin bu urunu diger atik tiplerinden ayril olarak saklamasi ve malzeme kaynaklarinn surdurulubilir sekilde yeniden kullanilmasi ozdemek amacıyla sorumlu bir sekilde geri donusumlesmesi onerilmektedir. Ev kullanicilar bu tip urunlerin ayril toplannmas ve geri donusturulesine ilgili tum bilgiler konusunda urunu satin aldiklan satilcuya veya bulunduklan yerdeki daireyle baglanti kurmayla davet edilir. Sirket kullanicilar kendi tedarikcileriyle baglanti kurmayla ve alim sozlesmesini sart ve kosullarinn kontrol etmeye davet edilir. Bu urun diger atik atiklariyla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu urunun icinde kullanicilar tarafindan degistirilmeyen bir batarya bulunur; cihazl agmayla veya bataryay cikarmaya calismayn, bu uyulama urunde arizalara veya ciddi hasar yola agabilir. Urunun bertaraf edilmemesi halinde bataryayn cikarilmasi icin bulundugunuz yerdeki atik bertaraf firmasyla baglanti kurmaniz rica edilir. Cihazin icinde bulunan batarya, urunun tum kullanim omru boyunca kullanilabilecek sekilde tasarlanmistir. Daha fazla bilgi almak icin <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

RU - ПОДСКАЗКИ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделным сбором отходов)

Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправности и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YONELIK CIHAZLARIN BERTARAFI ICIN TALIMATLAR (Arvura birlikti ukeleleri ile yararlanilan toplama sistemlerine sahip ukelelerde gecerdiren) Urunun veya belgelerinin uzerinde yer alan bu isaret, kullanim omrunu tamamladiginda soz konusu urunun diger ev atiklariyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektigini gostermi. Atiklarn uygunluk sekilde bertaraf edilmemesi konusunda cevde ve saglik uzerinde meydana gelebilecek zararlar onlenmesi amacıyla kullanilmcin bu urunu diger atik tiplerinden ayril olarak saklamasi ve malzeme kaynaklarinn surdurulubilir sekilde yeniden kullanilmasi ozdemek amacıyla sorumlu bir sekilde geri donusumlesmesi onerilmektedir. Ev kullanicilar bu tip urunlerin ayril toplannmas ve geri donusturulesine ilgili tum bilgiler konusunda urunu satin aldiklan satilcuya veya bulunduklan yerdeki daireyle baglanti kurmayla davet edilir. Sirket kullanicilar kendi tedarikcileriyle baglanti kurmayla ve alim sozlesmesini sart ve kosullarinn kontrol etmeye davet edilir. Bu urun diger atik atiklariyla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu urunun icinde kullanicilar tarafindan degistirilmeyen bir batarya bulunur; cihazl agmayla veya bataryay cikarmaya calismayn, bu uyulama urunde arizalara veya ciddi hasar yola agabilir. Urunun bertaraf edilmemesi halinde bataryayn cikarilmasi icin bulundugunuz yerdeki atik bertaraf firmasyla baglanti kurmaniz rica edilir. Cihazin icinde bulunan batarya, urunun tum kullanim omru boyunca kullanilabilecek sekilde tasarlanmistir. Daha fazla bilgi almak icin <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías que se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos. No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоких температур или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağılmasna izin vermeyin. Ürünü kir, nem, aşırı ısınamaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın. Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın. Diğmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun. Çocukların erişimeyecekləri yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkulaatua vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskittyäsiin pehpaantua ajon aikana akkulaatun vuoksi. Suojaa tuote liialta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä; välttä kosketuksia nesteiden kanssa. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos laite putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottamattomissa.

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías que se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos. No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоких температур или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağılmasna izin vermeyin. Ürünü kir, nem, aşırı ısınamaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın. Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın. Diğmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun. Çocukların erişimeyecekləri yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkulaatua vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskittyäsiin pehpaantua ajon aikana akkulaatun vuoksi. Suojaa tuote liialta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä; välttä kosketuksia nesteiden kanssa. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos laite putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottamattomissa.



## CAR POWER KIT 10W

SV - BILLADDARE MED USB-KABEL

DA - BATTERIPLADER TIL BIL MED USB-KABEL

NO - BATTERILADER I BIL MED USB-KABEL

PT - CARREGADOR DE BATERIAS COM CABO USB PARA AUTOMÓVEL

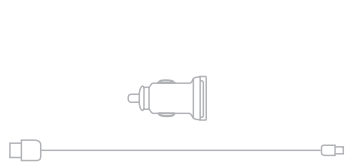
CS - NABÍJEČKA BATERÍÍ DO AUTA S USB KABELM

SL - AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z USB KABLOM

HR - AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S USB KABELOM

BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB КАБЕЛ

EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB



### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias USB CAR CHARGER KIT 10W pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC).

A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo utilizado.

É possível utilizar o cabo Micro USB fornecido para a sincronização.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječku baterií USB CAR CHARGER KIT 10W lze používat v vozidle s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC).

Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. Pro synchronizaci lze používat dodaný kabel mikro USB.

### TEHNIČESKI SPECIFIKACIJE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### SL - NAVODILA ZA UPORABO

USB CAR CHARGER KIT 10W se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC).

Prižig led lučke pomeni pravilno poljevanje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezanega naprave. Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel mikro USB.

### TEHNIČESKI ZNAČILNOSTI

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### HR - UPUTE ZA UPORABU

USB CAR CHARGER KIT 10W za baterije može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na priklučenom uređaju. Priloženim Micro USB kabelom moguće je koristiti se za sinhronizaciju.

### TEHNIČESKI SPECIFIKACIJE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### SV - SVANINGSANVISNING

Batteriladdaren USB CAR CHARGER KIT 10W kan användas på fordon med matning på 12 Volt eller 24 Volt (DC).

Lysdiödnans tändning anger korrekt matning, medan batteriets laddningsstillstånd är synligt på den anslutna enhetens display. Det är möjligt att använda den medföljande Micro USB kabeln för synkronisering.

### TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteripladeren USB CAR CHARGER KIT 10W kan bruges på køretøjer med en strømforsyning på 12 V eller 24 V (DC).

Når LED-lampen tænder, betyder det, at strømforsyningen er korrekt, mens batteriets ladetilstand kan ses i displayet på den tilsluttede enhed.

Det er muligt at bruge det medfølgende Micro USB-kabel til synkronisering.

### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.4A

### NO - INSTRUKSJONSBOOK

Batteriladeren USB CAR CHARGER KIT 10W kan brukes på kjøretøy med 12 Volt og 24 Volt forsyning (DC).

Når lysdioden lyser betyr det at forsyningen er korrekt. Ladestatus vises i displayet på den tilkoblede enheten.

Det er mulig å anvende den medfølgende Micro USB-kabelen i forbindelse med synkronisering

### TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 2.4A



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och ROHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU.

DA - Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2015/863/EU der opdateret 2011/65/EU).

NO - Dette produkt er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktiv (2014/30/EU) og RoHS-direktiv (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnici 2011/65/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktivi ROHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/EU.

HR - Ovi proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕУ) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕЗ, която актуализира 2011/65/ЕЗ).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2015/863/ΕΕ που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ).



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlinger) Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsokador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvärna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer resurser. Hushålls användare omedsatt kontakta antingen den återförädlare där produkten köptes, eller den lokala myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare omedsatt kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall. Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, förskott inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering. För bortskaffande av batterier. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens hela livscykel. För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlinger) Denna märkning på produkt eller dess dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levedigt er ophørt. For at forhindre mulig skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer. Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndigheder for alle oplysninger særskilt indsamling og genindføring for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoeringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK (Gjelder for land i EU og andre lander med særskilte innsamlingsplasser) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser. Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon knyttet til kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten. Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kunden. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre felfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus. Du vil ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämelse med vad som förutses av de tillämplbara nationella lagarna för konsumentskydd. För ytterligare informationer, konsultera sidan www.cellularline.com/\_/warranty DA - OPYSNINGER VEDFØRÐENE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugerbekyttelseslove. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/\_/warranty NO - INFORMASJON OM RETTLIG GARANTI Våre produkter er dekket av retlig i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte brukerland og eventuelle relevante retningslinjer eller bestemmelser for forbrukervern. For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/\_/warranty PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/\_/warranty CS - INFORMACIJE O ZAKONNE ZARUČE Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitele. Bižični informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/\_/warranty SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com/\_/warranty HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi su pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/\_/warranty BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителите. За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com/\_/warranty EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΧΗ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή. Για περισσότερη πληροφορία, συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/\_/warranty

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov) Označa na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavrniti skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nezadostnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljani, da stojijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravi oporja, za podrobnejše glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljani, da stojijo v stik z dobaviteljem in preverijo kje go nakupne pogodbje. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskih odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik, ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodbo izdelka. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com



SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriladdaren. Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor. Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld. Hållarna av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den. Förvara utom räckhåll för barn.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken. Lad dig ikke distrahere mens du kører for at betjene opladeren. Beskyt produktet mod smuds, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand. Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen. Opbevares utilgængeligt for børn.

NO - Batteriladderen må brukes i henhold til anvisningene på pakken. Må ikke distraheres av batteriladderen under kjøring. Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet. Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og ild. Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk. Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand.

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não se distraia na direção ao manipular o carregador de bateria; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo; Evite o contacto com a água, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení. Nezpoztřujte se během jízdy manipulací s nabíječkou. Chraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami. Neexpozujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni. V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušen. Uchovávejte mimo dosah dětí.

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v navodilih. Ne pozabite se ne zamotite z ukvarjanjem s polnilnikom baterij. Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago ali pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami. Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju. V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite. Hranite izven doseg otrok.

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama. Nemojte se ometati u vožnji dok rukujete punjačem. Zaštitite proizvod od prašine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama. Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri. U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut. Držite izvan dohvata djece.

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката. Не се разсейвайте по време на шофиране за да свържете със зарядното устройство. Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения, които избягват контакта с течности. Не излагайте на слънце, на висок температура или на огън. В случай на падане, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново. Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

EL - Χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία. Μην απειροθετείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε, υφρασία, υπεργεθμιαση. Χρησιμοποιείτε το μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα, μακριά από υγρασία. Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φτιά. Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ανέπαρο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREDAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Evropske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada) Označa na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti doručan u ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati proizvođača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni udov odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovi proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se slučaju nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvrgove i ozbiljne oštećenje proizvoda. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и тавна, а която има система за разделяно събиране на отпадъци) Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци и краи на експлоатационния цикъл. За избягване на вредни за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделяното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със съвместен доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отварите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΣΘΙΑΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής) Το όμια επί το προϊόντος ή στην τεκμηρίωση του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διακρίνει το προϊόν από άλλα οικιακά απορρίμματα, και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο σύμφωνα στην βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των οικιακών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνήσουν με τον αρμόδιο της τους, και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της συλλογής άπορος. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβες και να προκαλέσει οσμήρι βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LKVIDACI ZAŘIŽENÍ SOUKROMÝCH ŽIVČATEL (Použitie se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémom thrdného odpadu.) Značka umiestnená na výrobku alebo v jeho dokumentácii znamená, že po ukončení životnosti nesmie byť tento výrobok odložený spoločne s iným komunálnym odpadom. Za účelom zabránení prípadným škodám na životnom prostredí nebo na zdraví zhrubomenné nesprávnu likvidáciu odpadů zádáme uživatelé, aby tento výrobek recyklovali odpovédným způsobem a oddělně od ostatního odpadu. En caso de residuos domésticos, pedimos que contacte a entidades locales responsables pelo tratamiento e eliminación de residuos, para que proceda a remoción da batería. A batería contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o site web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LKVIDACI ZAŘIŽENÍ SOUKROMÝCH ŽIVČATEL (Použitie se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémom thrdného odpadu.) Značka umiestnená na výrobku alebo v jeho dokumentácii znamená, že po ukončení životnosti nesmie byť tento výrobok odložený spoločne s iným komunálnym odpadom. Za účelom zabránení prípadným škodám na životnom prostredí nebo na zdraví zhrubomenné nesprávnu likvidáciu odpadů zádáme uživatelé, aby tento výrobek recyklovali odpovédným způsobem a oddělně od ostatního odpadu. En caso de residuos domésticos, pedimos que contacte a entidades locales responsables pelo tratamiento e eliminación de residuos, para que proceda a remoción da batería. A batería contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o site web http://www.cellularline.com

cellularline S.p.A.  
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy  
www.cellularline.com